



Méguilat Esther avec Rav Elie Peretz

Chapitre 6

6,1

בַּלִּילָה הַהוּא בִּדְדָה שְׁנַת הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר לְהִבִּיא אֶת סֵפֶר הַזְכָּרֹנוֹת
דְּבָרֵי הַיָּמִים וַיְהִי נִקְרָאִים לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

6,2

וַיִּמָּצֵא כָּתוּב אֲשֶׁר הִגִּיד מֶרְדֳּכִי עַל בְּגָתָנָא וְתָרַשׁ שְׁנֵי סָרִיסֵי הַמֶּלֶךְ
מִשְׁמֵרֵי הַסֵּף: אֲשֶׁר בִּקְשׁוּ לְשַׁלַּח־יָד בַּמֶּלֶךְ אַחֲשֻׁרוּשׁ.

6,3

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ מַה נַּעֲשֶׂה יִקָּר וַיְגִדּוּלָהּ לְמֶרְדֳּכִי עַל זֶה וַיֹּאמְרוּ נַעֲרֵי
הַמֶּלֶךְ מִשְׁרָתָיו לֹא נַעֲשֶׂה עִמּוֹ דָּבָר.

6,4

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ מִי בְּחֹצֵר וְהֵמֶן בָּא לַחֲצֹר בֵּית הַמֶּלֶךְ הַחִיצוֹנָה
לֵאמֹר לְמֶלֶךְ לְתִלּוֹת אֶת מֶרְדֳּכִי עַל הָעֵץ אֲשֶׁר הֵכִין לוֹ.

6,5

וַיֹּאמְרוּ נַעֲרֵי הַמֶּלֶךְ אֵלָיו הִנֵּה הֵמָּן עֹמֵד בְּחֹצֵר וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ
יָבוֹא.

6,6

וַיָּבוֹא הֵמָּן וַיֹּאמֶר לוֹ הַמֶּלֶךְ מַה לַּעֲשׂוֹת בָּאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ
בִּיקְרוֹ וַיֹּאמֶר הֵמָּן בָּלְבוּ לְמִי יִחַפֵּץ הַמֶּלֶךְ לַעֲשׂוֹת יִקָּר יוֹתֵר מִמֶּנִּי.

6,7

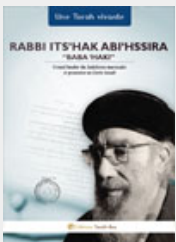
וַיֹּאמֶר הֵמָּן אֶל הַמֶּלֶךְ: אִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ בִּיקְרוֹ.

6,8

וַיָּבִיאוּ לְבוּשׁ מַלְכוּת אֲשֶׁר לְבִשׁ בּוֹ הַמֶּלֶךְ וְסוּס אֲשֶׁר רָכַב עָלָיו
הַמֶּלֶךְ וְאֲשֶׁר נָתַן כְּתֹר מַלְכוּת בְּרֹאשׁוֹ.

6,9

וַנִּתֵּן הַלְבוּשׁ וְהַסּוּס עַל־יַד אִישׁ מִשְׁרֵי הַמֶּלֶךְ הַפְּרָתִמִּים וְהַלְבִּישׁוּ



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



אֶת הָאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ בִּיקְרוֹ וְהִרְכִּיבֵהוּ עַל הַסּוּס בְּרָחוּב
הָעִיר וְקָרְאוּ לִפְנָיו כָּכָה יַעֲשֶׂה לְאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ בִּיקְרוֹ.
6,10

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְהִמָּן מִהֵרָ קַח אֶת הַלְבוּשׁ וְאֶת הַסּוּס כְּאִשֶׁר
דְּבַרְתָּ וַעֲשֵׂה כֵן לְמִרְדֳּכָי הַיְּהוּדִי הַיּוֹשֵׁב בְּשַׁעַר הַמֶּלֶךְ: אֶל תִּפֹּל
דְּבַר מִכָּל אֲשֶׁר דְּבַרְתָּ.
6,11

וַיַּקַּח הִמָּן אֶת הַלְבוּשׁ וְאֶת הַסּוּס וַיִּלְבֹּשׁ אֶת מִרְדֳּכָי וַיַּרְכִּיבֵהוּ
בְּרָחוּב הָעִיר וַיִּקְרָא לִפְנָיו כָּכָה יַעֲשֶׂה לְאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ
בִּיקְרוֹ.
6,12

וַיֵּשֶׁב מִרְדֳּכָי אֶל שַׁעַר הַמֶּלֶךְ וְהִמָּן נִדְחָף אֶל בֵּיתוֹ אֲבֵל־וְחָפוּי
רֹאשׁ.
6,13

וַיְסַפֵּר הִמָּן לְזָרֵשׁ אִשְׁתּוֹ וּלְכָל אֲהֲבָיו אֶת כָּל אֲשֶׁר קָרָהוּ וַיֹּאמְרוּ
לוֹ חֲכָמָיו וְזָרֵשׁ אִשְׁתּוֹ אִם מִזֶּרַע הַיְּהוּדִים מִרְדֳּכָי אֲשֶׁר הַחֲלוּת
לְנֹפֶל לִפְנָיו לֹא תוּכַל לוֹ כִּי נָפֹל תִּפּוֹל לִפְנָיו.
6,14

עוֹדִים מִדְּבָרִים עִמּוֹ וְסָרִיסֵי הַמֶּלֶךְ הִגִּיעוּ וַיְבַהֲלוּ לְהַבִּיא אֶת הִמָּן
אֶל הַמִּשְׁתָּה אֲשֶׁר עָשְׂתָה אֶסְתֵּר.

6,1

Cette même nuit, comme le sommeil fuyait le roi, il ordonna d'apporter le recueil des annales relatant les événements passés, et on en fit la lecture devant le roi.

6,2

On y trouva consigné ce fait que Mardochée avait dénoncé Bigtana et Térech, deux des eunuques du roi, préposés à la garde du seuil, qui avaient résolu d'attenter à la vie du roi Assuérus.

6,3

"Quel honneur, demanda le roi, et quelle dignité a-t-on décernés à Mardochée pour cela? rien n'a été fait pour lui", répondirent les pages du roi, chargés du service.

6,4

Le roi interrogea: "Qui est-ce qui est dans la cour?" Or, Aman venait d'entrer dans la cour extérieure du palais royal pour demander au roi qu'on pendit Mardochée à la potence, dressée à son intention.

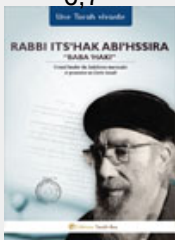
6,5

Les pages du roi lui dirent "Voilà Aman qui se tient dans la cour. Qu'il entre!" dit le roi.

6,6

Aman étant entré, le roi lui dit: "Que convient-il de faire pour l'homme que le roi désire honorer?" Et Aman de se dire à part soi: "Est-il quelqu'un à qui le roi tienne à rendre plus d'honneurs qu'à moi-même?"

6,7



Rabbi Its'hak Abihssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Aman répondit donc au roi: "S'il est un homme que le roi ait à cœur d'honorer,

6,8

qu'on fasse venir un vêtement royal qu'a porté le roi et un cheval que le roi a monté et sur la tête duquel figure une couronne royale;

6,9

que l'on confie le vêtement et le cheval à l'un des seigneurs du roi, des hauts dignitaires, pour qu'on mette le vêtement à l'homme que le roi veut honorer, qu'on le promène sur le cheval par la grande place de la ville, en le faisant précéder de cette proclamation: "Voilà ce qui se fait pour l'homme que le roi veut honorer!"

6,10

Va vite, dit le roi à Aman, prendre le vêtement et le cheval dont tu as parlé, et fais comme tu as dit à l'égard du juif Mardochée, qui est assis à la porte du roi; n'omets aucun détail de tout ce que tu as proposé."

6,11

Aman prit donc le vêtement et le cheval, il habilla Mardochée et le promena à cheval par la grande place de ta ville, en s'écriant devant lui: "Voilà ce qui, se fait pour l'homme que le roi veut honorer!"

6,12

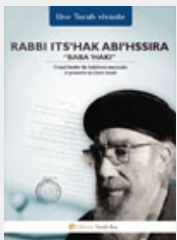
Puis Mardochée retourna à la porte du roi, et Aman gagna précipitamment sa maison, accablé de tristesse et la tête basse.

6,13

Aman raconta à sa femme Zérech et à ses amis tout ce qui lui était advenu; et ses sages et sa femme Zérech lui dirent: "S'il est de la race des juifs, ce Mardochée devant qui tu as commencé à tomber, tu ne pourras l'emporter sur lui; au contraire, tu t'écrouleras entièrement."

6,14

Ils étaient encore en train de s'entretenir avec lui, quand arrivèrent les eunuques du roi; ceux-ci firent diligence pour conduire Aman au festin qu'Esther avait préparé.



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions